



Freude am Fahren

BMW Wallbox Connect

Manuale d'istruzioni





Sommario

AVVERTENZE	9
Avvertenze per la sicurezza	9
Uso conforme	10
Informazioni sul presente manuale	11
Garanzia	11
USO	12
Indicatori ed elementi di comando	12
Avvio del processo di carica	13
Conclusione del processo di carica	14
Conservazione del cavo di ricarica	14
Informazioni del LED di stato	15
BMW Digital Charging Service (BMW DCS)	16
App BMW iV	19
Esecuzione del riavvio	20
AUTORIZZAZIONE	21
Schede RFID	21
Autorizzazione RFID	21
Configurazione della funzione di autorizzazione	22
CONFIGURAZIONE	26
Interfaccia Web	26
GUASTI	41
Risoluzione dei problemi	41
Possibili cause di errore in caso di guasto	43
MANUTENZIONE	46
Pulizia	46
Manutenzione e riparazione	46
SMALTIMENTO	47
AGGIORNAMENTO SOFTWARE	48

PAGINA INFORMAZIONI SUL PRODOTTO	49
CUSTODIA	50
Rimozione della copertura della custodia	50
Rimozione della copertura del pannello di connessione	51
Montaggio della copertura del pannello di connessione	52
Montaggio della copertura della custodia	53
INDICE	54

Informazioni aziendali

Bayerische Motorenwerke Aktiengesellschaft

Monaco, Germania

www.bmw.com

Traduzione delle istruzioni per l'uso originali

Copyright ©2019 BMW AG Monaco

La presente documentazione contiene informazioni protette dal diritto d'autore. Tutti i diritti, in particolare il diritto di riproduzione e diffusione, sono riservati. Nessuna parte della documentazione può essere riprodotta in alcuna forma (fotocopia, scansione o altro processo) o elaborata, copiata o diffusa con l'utilizzo di sistemi elettronici senza l'autorizzazione scritta di Bayerische Motorenwerke Aktiengesellschaft.

Le violazioni comportano il risarcimento dei danni.

Avvertenze sul presente manuale

Siamo lieti che abbiate deciso di acquistare una BMW Wallbox.

Vi preghiamo di leggere attentamente il manuale di questo dispositivo prima di ricaricare il vostro veicolo. Conservate questo documento sempre a portata di mano nelle immediate vicinanze della Wallbox, in quanto contiene importanti avvertenze per ricaricare la batteria ad alto voltaggio di veicoli elettrici o Plug-in-Hybrid.

Per il montaggio della Wallbox e per lo stoccaggio e il trasporto fare riferimento al Manuale di installazione, che contiene tutti i dati tecnici e le condizioni ambientali consentite.

Vi auguriamo molte soddisfazioni nell'uso della Wallbox.

BMW AG

Simboli utilizzati

In molti punti del manuale si trovano indicazioni e avvertenze per possibili pericoli. I simboli utilizzati hanno il seguente significato:



AVVERTENZA

Indica la possibilità di morte o gravi lesioni fisiche in caso di mancata adozione delle corrispondenti misure precauzionali. ◀



ATTENZIONE

Indica la possibilità di danni materiali o lievi lesioni fisiche in caso di mancata adozione delle corrispondenti misure precauzionali. ◀



ATTENZIONE

Indica la possibilità di danni materiali in caso di mancata adozione delle corrispondenti misure precauzionali. ◀



ESD

Questa avvertenza segnala le possibili conseguenze in caso di contatto con componenti sensibili alle scariche elettrostatiche. ◀



Nota

Segnala procedure che non presentano pericoli di lesioni. ◀



Il simbolo del fulmine indica un pericolo di scossa elettrica.
Accesso consentito solo a elettricisti qualificati e autorizzati.

AVVERTENZE

Avvertenze per la sicurezza



AVVERTENZA

- ▷ Pericolo elettrico.
Montaggio, prima messa in funzione, manutenzione e postmontaggio della Wallbox devono essere effettuati da elettricisti adeguatamente formati, qualificati ed esperti⁽¹⁾ che siano responsabili interamente per il rispetto delle vigenti norme e istruzioni di installazione. Per ulteriori dettagli, consultare il manuale di installazione.
- ▷ Pericolo elettrico/Pericolo di incendio.
Non utilizzare connettori per cavi di ricarica difettosi, usurati o sporchi.
- ▷ Pericolo elettrico!
Se il LED di stato è rosso fisso, la Wallbox deve essere scollegata dall'alimentazione fino alla sostituzione del dispositivo. Non è più possibile disinserire la tensione sul cavo di ricarica.
- ▷ Il proprietario (cliente finale) deve assicurarsi che la Wallbox venga utilizzata sempre in perfette condizioni.
- ▷ La Wallbox deve essere controllata regolarmente alla ricerca di difetti della presa elettrica e del connettore del cavo di ricarica (cavo di ricarica incluso) e di danni alla custodia (controllo visivo).
- ▷ I lavori di riparazione sulla Wallbox non sono consentiti e possono essere effettuati solo dal costruttore o da personale specializzato qualificato (sostituzione della Wallbox).
- ▷ Se la Wallbox è danneggiata, deve essere immediatamente spenta e sostituita.
- ▷ Non eseguire trasformazioni e modifiche arbitrarie della Wallbox.
- ▷ Non rimuovere i contrassegni, come simboli di sicurezza, avvisi di pericolo, segnali di potenza, cartellini o contrassegni dei cavi.
- ▷ La Wallbox non è dotata di un proprio interruttore di rete. Il dispositivo di distacco dalla rete elettrica è costituito dalla spina del dispositivo o, se quest'ultima non è presente, dalla protezione elettrica in uscita nel distributore.
- ▷ Non utilizzare cavi di prolunga per collegare un veicolo elettrico o Plug-in-Hybrid alla Wallbox.
- ▷ Collegare solo veicoli elettrici o Plug-in-Hybrid oppure i rispettivi caricabatterie. Non collegare altri carichi (utensili elettrici ecc.).
- ▷ Staccare il cavo di ricarica dall'attacco a spina esclusivamente tirando per il relativo connettore e non per il cavo.
- ▷ Assicurarsi che il cavo di ricarica non subisca danni meccanici (piegando o incastrando il cavo, oppure passandovi sopra con il veicolo) e che la zona dei contatti non entri in contatto con fonti di calore, sporco o acqua.
- ▷ Prima del processo di carica si consiglia di eseguire sempre un controllo visivo alla ricerca di danneggiamenti. A tal fine, si consiglia in particolare di controllare se l'area di contatto del connettore di ricarica presenta sporco e umidità, se il cavo di ricarica presenta tagli o abrasioni dell'isolamento e se l'uscita del cavo della Wallbox è ben fissata. ◀

⁽¹⁾ Persone che, sulla base della loro formazione, conoscenza ed esperienza nel settore, nonché della conoscenza delle relative norme, sono in grado di valutare i lavori a loro assegnati e riconoscere i possibili pericoli.



ATTENZIONE

- ▷ Fare attenzione a non danneggiare la Wallbox in seguito a manipolazione non appropriata (copertura della custodia, parti interne ecc.).
- ▷ Staccare il cavo di ricarica dall'attacco a spina esclusivamente tirando per il relativo connettore e non per il cavo.
- ▷ Assicurarsi che il cavo di ricarica non subisca danni meccanici (piegando o incastrandolo il cavo, oppure passandovi sopra con il veicolo) e che la zona dei contatti non entri in contatto con fonti di calore, sporco o acqua. ◀



ATTENZIONE

- ▷ Se la Wallbox è installata all'aperto, non aprire la copertura del pannello di connessione in caso di pioggia o neve.
- ▷ Prima di aprire le coperture è necessario concludere il processo di carica, se in corso, e scollegare il veicolo. ◀

Uso conforme

La Wallbox è una stazione di ricarica per ambienti interni ed esterni, con la quale è possibile ricaricare veicoli elettrici o Plug-in-Hybrid. Non è consentito il collegamento di altri dispositivi, ad esempio utensili elettrici. La Wallbox è pensata per il montaggio a una parete oppure su una colonna. Per il montaggio e il collegamento della Wallbox è necessario rispettare le rispettive normative nazionali.

L'uso conforme del dispositivo comprende in ogni caso il rispetto delle condizioni ambientali per le quali è stato sviluppato.

La Wallbox è stata sviluppata, costruita, controllata e documentata tenendo conto delle norme di sicurezza applicabili in materia. Attenendosi alle istruzioni descritte per l'uso conforme e alle note di sicurezza tecnica, pertanto, il prodotto non comporta di norma alcun pericolo in relazione a danni materiali o per la salute delle persone.

Questo dispositivo deve essere collegato a terra. In caso di guasto, il collegamento a terra riduce il pericolo di scossa elettrica.

Le istruzioni riportate nel presente manuale devono essere seguite esattamente in ogni caso. In caso contrario, possono scaturirne delle fonti di pericolo oppure i dispositivi di sicurezza potrebbero perdere la loro efficacia. Indipendentemente dalle avvertenze di sicurezza fornite nel presente manuale, è necessario attenersi alle disposizioni di sicurezza e antinfortunistiche applicabili nel singolo caso.

Per via di restrizioni tecniche o legali, non tutte le varianti/opzioni sono disponibili in tutti i Paesi.

Informazioni sul presente manuale

Il presente manuale e le funzioni descritte sono valide per dispositivi del tipo:

- ▷ BMW Wallbox Connect

Le figure e le descrizioni contenute nel presente manuale si riferiscono a un'esecuzione tipica del dispositivo. L'esecuzione del dispositivo in questione potrebbe essere diversa.

Questo manuale si rivolge ai seguenti gruppi di persone:

- ▷ Clienti finali (utenti della Wallbox)
- ▷ Tecnici per la messa in funzione, tecnici dell'assistenza

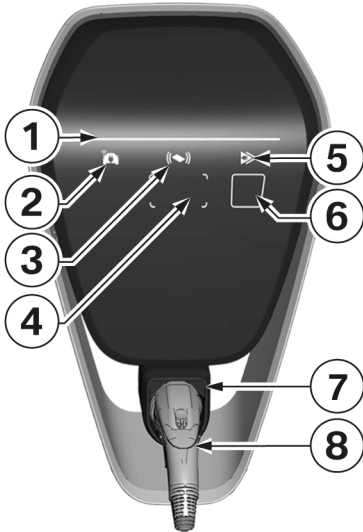
Garanzia

Per informazioni sulle condizioni di garanzia vigenti rivolgersi all'Assistenza BMW. Tuttavia, i casi seguenti non sono coperti dalla garanzia.

- ▷ Difetti o danni causati da installazioni non eseguite secondo quanto indicato nelle istruzioni per l'installazione BMW Wallbox.
- ▷ Difetti o danni causati dall'utilizzo del prodotto in modo diverso da quanto indicato nel manuale d'istruzioni della BMW Wallbox.

Indicatori ed elementi di comando

BMW Wallbox Connect



Funzioni:

- ▷ Ricarica di veicoli elettrici o Plug-in-Hybrid
- ▷ Collegamento di rete via LAN, WLAN/WiFi (2,4 GHz)
- ▷ App locale per smartphone
- ▷ Funzionalità RFID
- ▷ Monitoraggio dell'allacciamento domestico (protezione a valle del contatore) per mezzo di un contatore elettrico Modbus RTU (RS485) o Modbus TCP
- ▷ Modulo di comunicazione per BMW DCS (BMW Digital Charging Service)
- ▷ Commutazione fra Carica immediata e Carica intelligente (possibile solo con connessione a BMW DCS)

1 LED di stato

2 Indicatore connessione online

3 Indicatore di stato RFID

4 Area di lettura RFID






5 Indicatore modalità di ricarica (Carica immediata/Carica intelligente)

6 Pulsante touch capacitivo

7 Supporto per il connettore del cavo di ricarica

8 Connettore del cavo di ricarica

Avvio del processo di carica

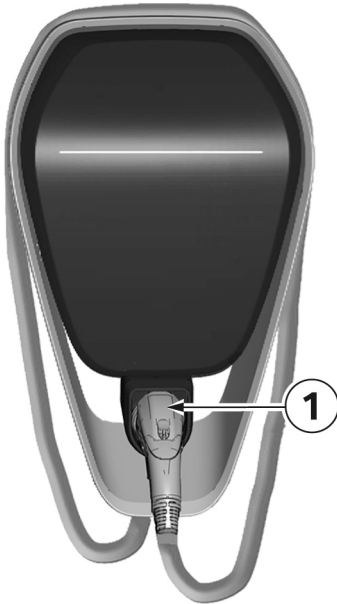
	Autorizzazione RFID richiesta: per le Wallbox con funzionalità RFID attivata si prega di attenersi alle istruzioni nel capitolo Autorizzazione RFID .
	Il LED di stato in condizione di riposo o ad autorizzazione effettuata correttamente è blu fisso. Collegare il veicolo alla Wallbox con la spina, se non ancora collegato.
	Durante l'esecuzione di test automatici interni, il LED di stato rimane acceso in arancione per alcuni secondi.
	Dopo la corretta esecuzione del test automatico, il LED di stato torna blu . Il veicolo è collegato e autorizzato correttamente. Da questo momento è possibile avviare il processo di carica dal veicolo.
	Mentre il processo di carica è attivo, il LED di stato pulsa in blu . Il processo di carica viene avviato dal veicolo e può anche iniziare in ritardo a seconda delle impostazioni del veicolo.

Conclusione del processo di carica

Il processo di carica si conclude sbloccando il veicolo e scollegando il cavo di ricarica. I dettagli al riguardo sono riportati nel manuale del costruttore del veicolo. Inoltre, il processo di carica può essere terminato chiudendo la sessione con la scheda RFID utilizzata per l'autorizzazione.

1. Scollegare il cavo di ricarica dal veicolo e arrotolarlo intorno alla Wallbox.

Conservazione del cavo di ricarica



1. Arrotolare il cavo di ricarica intorno alla Wallbox.
2. Riporre il connettore del cavo di ricarica al sicuro nell'apposito supporto **1**.



Nota

A seconda dell'esecuzione della Wallbox la figura può differire dalla forma rappresentata. ◀

Informazioni del LED di stato








Segmenti del LED di stato

Il LED di stato fornisce informazioni sull'attuale stato di esercizio della Wallbox. È composto da 4 segmenti, da S1 a S4, che possono accendersi con luce fissa o lampeggiante insieme o singolarmente in colori diversi.

Il LED di stato è visibile solo ad alimentazione elettrica inserita e viene nascosto se la Wallbox non è ancora autorizzata.

Se non diversamente indicato, i 4 segmenti sono accesi tutti insieme.

	Corrente di carica limitata dal monitoraggio dell'allacciamento domestico Se si utilizza la funzione «Monitoraggio dell'allacciamento domestico», i segmenti S1 e S2 del LED di stato pulsano in arancione qualora la connessione con il contatore di energia vada persa. La corrente di carica viene ridotta a 10 A fino a quando la connessione con il contatore di energia viene ripristinata.
	Spegnimento per temperatura Se viene superato il limite di temperatura consentito della Wallbox, il processo di carica viene interrotto temporaneamente e i segmenti S3 e S4 del LED di stato pulsano in arancione . Dopo la fase di raffreddamento, il processo di carica riprende automaticamente.
	Aggiornamento software Durante l'avvio o un aggiornamento, tutti e quattro i segmenti pulsano in arancione . Durante questo lasso di tempo non è possibile eseguire il processo di carica.
	Modalità di messa in funzione A modalità di messa in funzione attivata, la luce dei segmenti S2 e S3 del LED di stato è arancione fissa.
	Guasti Gli eventuali errori vengono segnalati per mezzo del LED di stato e di speciali codici colore. Per i dettagli vedere il capitolo Risoluzione dei problemi .

BMW Digital Charging Service (BMW DCS)

Disponibilità

La disponibilità dei servizi di Ricarica Digitali BMW è specifica per Paese. Per ulteriori informazioni consultare il sito <https://charging.bmwgroup.com/web/360electric-international/home>.

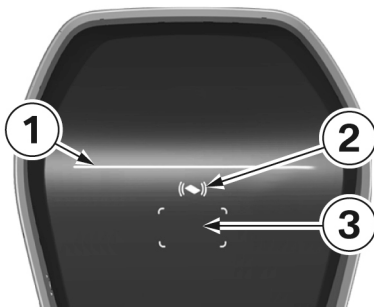
Sincronizzazione della Wallbox con BMW Digital Charging Service

Non deve essere collegato alcun veicolo.

Il server BMW Digital Charging Service deve essere raggiungibile; l'indicatore descritto nel capitolo successivo con il numero **1 è bianco fisso** e il BMW Digital Charging Service è indicato come "Reachable" nell'interfaccia Web, vedere il capitolo [CONFIGURAZIONE](#). La sincronizzazione deve essere prima attivata nel portale di ricarica.

Dopo aver avviato la sincronizzazione tramite il portale, il pulsante touch capacitivo **3** della Wallbox, descritto nel capitolo seguente, inizia a lampeggiare in **bianco** e deve utilizzato per dare conferma sulla Wallbox. Dopo la conclusione della sincronizzazione, l'indicatore **1**, descritto nel capitolo seguente, diventa **verde fisso**. Seguire le ulteriori istruzioni dettagliate del portale di ricarica.





Indicatori per funzioni BMW DCS



- 1** Indicatore connessione online
- 2** Indicatore modalità di ricarica (Carica immediata/Carica intelligente)
- 3** Pulsante touch capacitivo





Collegamento online (Carica intelligente)

In modalità “Carica intelligente” la corrente di carica viene prestabilita dal server sotto forma di un cosiddetto programma di carica in base alle preferenze impostate dal cliente.

	<p>Nessuna connessione possibile con BMW Digital Charging Service</p> <p>Se non è visibile alcun simbolo, il modulo di comunicazione non è stato ancora avviato (l'avvio del modulo di comunicazione dura circa tre minuti) oppure il BMW Digital Charging Service non è ancora disponibile nell'area dell'utente.</p>
	<p>Server raggiungibile, ma accesso non effettuato</p> <p>Se il modulo di comunicazione nella Wallbox è stato avviato correttamente ed è presente una connessione a Internet (server BMW DCS raggiungibile), l'indicatore 1 si illumina in bianco.</p>
	<p>Connessione stabilita con il server</p> <p>Mentre viene instaurata la connessione con il server, l'indicatore 1 è verde lampeggiante.</p> <p>Se la connessione è stata stabilita correttamente, l'indicatore 1 diventa verde fisso.</p>
	<p>Connessione Internet non disponibile</p> <p>Se non è possibile stabilire una connessione con il BMW Digital Charging Service, nonostante la Wallbox sia già stata sincronizzata con il server, l'indicatore 1 è arancione fisso. Le cause possono essere le seguenti:</p> <ul style="list-style-type: none">▷ Il server non funziona.▷ Nessuna connessione a Internet disponibile.

Modalità di ricarica

Il processo di carica inizia con una corrente di carica ridotta dopo il collegamento del connettore e l'autorizzazione. Dopo che la Wallbox ha ricevuto un programma di carica ottimizzato tramite la connessione online, la "Carica intelligente" è attiva. Se non viene ricevuto alcun programma di carica, la Wallbox passa automaticamente alla modalità "Carica immediata".

	La Carica intelligente è attiva L'indicatore 2 è bianco .
	La Carica Intelligente è richiesta dal BMW DCS L'indicatore 2 lampeggia in bianco fino all'avvenuta trasmissione di un programma di carica dal BMW DCS.
	La Carica immediata è attiva L'indicatore 2 è verde .
	Modulo di comunicazione pronto Se nessun veicolo è collegato alla Wallbox, viene indicato solo che il modulo di comunicazione è pronto all'uso, ma non sincronizzato con BMW DCS. L'indicatore 2 è blu fisso .
	Guasto interno In assenza di un collegamento con il modulo di comunicazione integrato, l'indicatore è arancione fisso.



Nota

L'ottimizzazione del programma di carica viene eseguita solo in modalità "Carica intelligente". ◀

Cambio della modalità di carica



Pulsante touch capacitivo

1. Durante una sessione di carica attiva, premere il pulsante touch capacitivo **3** per selezionare “Carica immediata” o “Carica intelligente”.



Nota

- ▷ Il passaggio fra “Carica immediata” e “Carica intelligente” è possibile solo mentre è in corso una sessione di carica e se la mappatura del veicolo è stata eseguita correttamente (scheda RFID corretta utilizzata, veicolo in carica).
- ▷ Per la “Carica intelligente” la limitazione della corrente di carica sul veicolo deve essere disattivata.
- ▷ Il pulsante è visibile solo se è possibile cambiare la modalità di ricarica. ◀

App BMW iV

La BMW Wallbox dopo l'integrazione in una rete può essere controllata tramite l'app BMW iV. Questa funzione può essere utilizzata solamente dalla rispettiva rete, il comando tramite Internet non è possibile.

Con la app BMW iV è possibile, tra l'altro, avviare e arrestare processi di carica. Inoltre vi è la possibilità di variare l'ampereaggio di un processo di carica in corso.

Non vi è alcuno scambio diretto di dati o informazioni tra la app BMW iV e BMW Digital Charging Service (BMW DCS). Eventuali interventi manuali sui processi o i programmi di carica controllati possono causare una riduzione dell'efficienza della funzionalità del DCS.

Le caratteristiche e le descrizioni aggiornate sono reperibili nei relativi app store. La app BMW iV è stata sviluppata per i sistemi operativi iOS e Android ed è disponibile sia nell'iTunes Store che in Google Play Store.

Informazioni aggiuntive o aggiornate sull' app BMW iV sono disponibili alla pagina dell'assistenza BMW iV per i prodotti di carica in <https://charging.bmwgroup.com/web/wbdoc/bmw-iv-app>.



Nota

Per questo dispositivo con la modalità “Showroom” è disponibile una modalità di funzionamento speciale. In questa modalità di funzionamento la funzione di ricarica è disattivata. Per maggiori informazioni in merito si rimanda alle istruzioni per l'installazione. ◀

Esecuzione del riavvio

Pulsante Assistenza

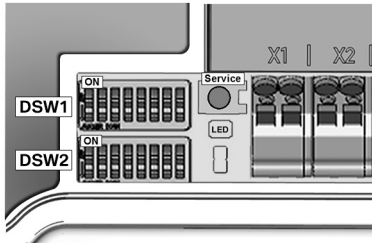


Avvertenze per l'apertura della copertura:

Pericolo di danneggiamento. I componenti elettronici possono subire danni irreparabili in caso di contatto.

Prima di maneggiare i gruppi costruttivi provvedere a scaricare le cariche elettriche toccando un oggetto metallico e messo a terra.

Prima di aprire le coperture è necessario concludere il processo di carica, se in corso, e scollegare il veicolo. ◀



1. Rimuovere la copertura della custodia, vedere il capitolo [Rimozione della copertura della custodia](#).
2. Rimuovere la copertura del pannello di connessione, vedere il capitolo [Rimozione della copertura del pannello di connessione](#) per avere accesso al **pulsante Assistenza**.
3. Al termine degli interventi, montare la copertura del pannello di connessione e la copertura della custodia. Seguire a tale scopo le istruzioni riportate nei capitoli [Montaggio della copertura del pannello di connessione](#) e [Montaggio della copertura della custodia](#).



1. Tenere premuto il **pulsante Assistenza** fino al **1° Segnale acustico** (circa due secondi). L'apparecchio esegue immediatamente un riavvio.

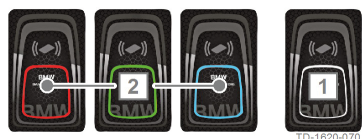


ATTENZIONE

Una pressione troppo lunga del **pulsante Assistenza** (circa 5 secondi) può causare la cancellazione delle schede RFID. ◀

AUTORIZZAZIONE

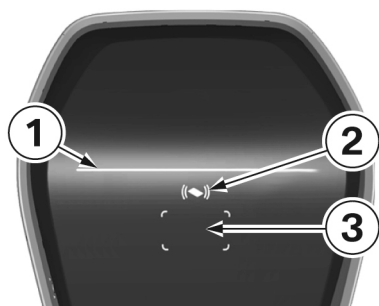
Schede RFID



Le quattro schede RFID in dotazione servono all'autorizzazione degli utenti sulla Wallbox.






- 1 Scheda RFID master (bianca)
- 2 Scheda RFID utente (rossa, verde, blu)

Autorizzazione RFID



Il sensore RFID serve per l'autorizzazione senza contatto di un utente alla carica con la Wallbox con **schede RFID** a norma ISO 14443 e ISO 15693.

- 1 LED di stato
- 2 Indicatore di stato RFID
- 3 Area di lettura RFID

	<p>Autorizzazione necessaria L'indicatore di stato RFID 2 e il riquadro dell'area di lettura RFID 3 pulsano in bianco.</p>
	<p>1. Tenere la scheda RFID di fronte all'area di lettura RFID 3.</p>
	<p>Autorizzazione eseguita correttamente La corretta esecuzione dell'autorizzazione è segnalata da una sequenza di toni crescente e dall'indicatore di stato RFID 2 che diventa verde per 2 secondi.</p>
	<p>Autorizzazione non riuscita La mancata esecuzione dell'autorizzazione è segnalata da una sequenza di toni decrescente e dall'indicatore di stato RFID 2 che diventa rosso per 2 secondi.</p>
	<p>Processo di carica abilitato Se dopo la corretta esecuzione dell'autorizzazione il processo di carica non viene avviato nel giro di 60 secondi, l'abilitazione viene ritirata automaticamente. Il LED di stato 1 diventa blu mentre è attiva l'abilitazione. In questo lasso di tempo, non è possibile eseguire l'attivazione o la disattivazione con un'altra scheda.</p>
	<p>1. Collegare ora il connettore del veicolo. Da questo momento è possibile avviare il processo di carica dal veicolo.</p>

Configurazione della funzione di autorizzazione



Nota

La funzione di autorizzazione può essere attivata o disattivata tramite l'interfaccia Web della Wallbox Connect, vedere il capitolo [CONFIGURAZIONE](#). Per cancellare completamente dalla Wallbox le schede utente programmate è necessario rimuovere la copertura della custodia e la copertura del pannello di connessione per accedere al **pulsante Assistenza**. ◀



Nota

Prima di poter configurare la funzione RFID, l'indicatore per la modalità di ricarica deve essere **blu** fisso. ◀



Nota

Per configurare la funzione di autorizzazione, non deve essere collegato nessun veicolo elettrico. ◀

Pulsante Assistenza

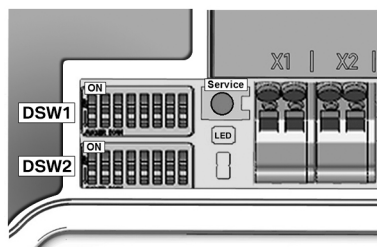


Avvertenze per l'apertura della copertura:

Pericolo di danneggiamento. I componenti elettronici possono subire danni irreparabili in caso di contatto.

Prima di maneggiare i gruppi costruttivi provvedere a scaricare le cariche elettriche toccando un oggetto metallico e messo a terra.

Prima di aprire le coperture è necessario concludere il processo di carica, se in corso, e scollegare il veicolo. ◀





1. Rimuovere la copertura della custodia, vedere il capitolo [Rimozione della copertura della custodia](#).
2. Rimuovere la copertura del pannello di connessione, vedere il capitolo [Rimozione della copertura del pannello di connessione](#), per accedere al **pulsante Assistenza**.
3. Al termine degli interventi, montare la copertura del pannello di connessione e la copertura della custodia. Seguire a tale scopo le istruzioni riportate nei capitoli [Montaggio della copertura del pannello di connessione](#) e [Montaggio della copertura della custodia](#).

Attivazione della funzione RFID

La funzione di autorizzazione può essere attivata o disattivata tramite l'interfaccia Web della Wallbox Connect senza che la Whitelist venga cancellata, vedere il capitolo [CONFIGURAZIONE](#). La Whitelist è l'elenco delle schede memorizzate.

Programmazione della scheda RFID master



	<p>1. Tenere premuto il pulsante Assistenza fino al 2° segnale acustico (circa 6 secondi). Tutte le schede RFID già memorizzate (inclusa la scheda master) vengono cancellate e viene eseguito un riavvio automatico.</p>
	<p>2. Dopo il riavvio, non appena viene visualizzata l'area di lettura RFID ed entro 60 secondi, tenere la scheda RFID master da programmare di fronte all'area di lettura RFID e attendere il segnale acustico. La scheda RFID master è quindi programmata. Conservarla con cura. La scheda RFID master può essere utilizzata anche per autorizzare un processo di carica.</p>

Programmazione di un'ulteriore scheda RFID utente



Nota

La procedura seguente non è possibile a veicolo collegato. ◀

 	<ol style="list-style-type: none">1. Terminare il processo di carica in corso e scollegare il veicolo dalla Wallbox.2. Tenere la scheda RFID master di fronte all'area di lettura RFID e attendere il segnale acustico.3. Entro 5 secondi tenere la nuova scheda RFID utente di fronte all'area di lettura RFID e attendere il segnale acustico. L'indicatore di stato RFID diventa arancione.4. Entro 5 secondi tenere nuovamente la scheda RFID master di fronte all'area di lettura RFID per conferma e attendere il segnale acustico. La scheda RFID utente è quindi programmata e l'indicatore di stato RFID torna bianco.
--	--

Cancellazione di tutte le schede RFID in memoria



1. Tenere premuto il **pulsante Assistenza** fino al **2° segnale acustico** (circa 6 secondi). Tutte le schede RFID memorizzate (inclusa la scheda master) vengono quindi cancellate e viene eseguito un riavvio automatico.
2. Ricominciare quindi dalla programmazione della scheda RFID master, se la funzione RFID deve rimanere attivata.

Disattivazione della funzione RFID



Nota

La funzione di autorizzazione può essere attivata o disattivata tramite l'interfaccia Web senza che la Whitelist venga cancellata, vedere il capitolo [Menu - Configuration](#). ◀

CONFIGURAZIONE

La Wallbox Connect è dotata di un hotspot WLAN/WiFi integrato per facilitare la configurazione. Per la configurazione è possibile collegarsi a un telefono cellulare, tablet, laptop, PC o ripetitore WLAN/WiFi. L'hotspot può essere riconfigurato come client WLAN/WiFi per un'ulteriore connessione e per integrare la Wallbox in una rete domestica già esistente. Se si utilizza una connessione tramite LAN, è possibile anche disattivare completamente la WLAN/WiFi.

Wallbox Configuration Information	
Ethernet MAC:	00:60:B5:01:02:03
WLAN MAC:	00:01:02:03:04:05
WLAN AP IP-Address:	167.168.2.1
Default SSID:	16716845
Default WLAN password:	y(qwast9-5xt
WebUI default username:	admin
WebUI default password:	16716845
Password Recovery:	x)8Cy7js0b65LD8hew5wNcU7oCU-3
RFID-1 N:01020304	RFID-2 R:01020304
RFID-3 G:01020304	RFID-4 B:01020304

Tutte le informazioni necessarie per la connessione attraverso l'hotspot integrato e l'ulteriore configurazione della Wallbox si trovano su un'etichetta di configurazione in dotazione. L'etichetta di configurazione è contenuta in una busta insieme alle schede RFID. Se si modificano le impostazioni predefinite, è necessario conservarle adeguatamente.



Nota

Conservare con cura l'etichetta. Senza queste informazioni non è possibile ripristinare la password nel caso in cui venga smarrita. ◀

Interfaccia Web



Nota

In caso di connessione attraverso l'hotspot WLAN/WiFi integrato, l'indirizzo IP si trova sull'etichetta di configurazione.



Nota

L'indirizzo IP della BMW Wallbox Connect nell'hotspot WLAN/WiFi integrato può cambiare a seguito di un aggiornamento del software. Osservare le apposite indicazioni sulla versione del software.

L'indirizzo IP **http://11.0.0.1** è valido soltanto per la release versione 1.1.8. Nel caso sia stato effettuato un aggiornamento del software del dispositivo utilizzare **http://192.168.2.1**.

Si tenga presente che entrambi gli indirizzi IP sono validi solamente nell'hotspot WLAN/WiFi integrato della BMW Wallbox. Se l'accesso al dispositivo avviene dalla rete domestica l'indirizzo IP è prestabilito dal router (DHCP) e deve essere letto nello stesso.

[Forgot your password?](#)

Apertura dell'interfaccia Web/Login

1. Nel campo dell'indirizzo del browser Internet utilizzato digitare l'indirizzo IP o il nome DNS assegnato della Wallbox.
Esempio di nome DNS: **mywallbox.bmw**
Esempio di indirizzo IP: **http://192.168.0.10**
2. Inserire i dati di login per il primo accesso:
Username: admin
Password: Numero di serie della Wallbox
3. Dopo il primo accesso è necessario cambiare la password.

Se si dimentica la password, è possibile ripristinare il dispositivo con il pulsante «Forgot your password?».

A tal fine è necessaria la «Recovery password» riportata sull'etichetta di configurazione in dotazione.

Se è stato effettuato l'accesso all'interfaccia Web, questa password si trova anche nelle impostazioni utente.

Dopo l'immissione, il sistema chiede di definire nuovamente le impostazioni utente.

Menu principale



🏠 Status ▼ 📄 System ▼ 🔧 Configuration ▼ ✎ Configuration Wizard

- ▷ Status (Panoramica di sistema)
- ▷ System (Software Update, Data Logging)
- ▷ Configuration
- ▷ Configuration Wizard

Icone di programma



- ▷ Aiuto (apertura del manuale)
- ▷ (C) = informazioni sulla licenza dei componenti software utilizzati
- ▷ Utente (modifica della password)
- ▷ Chiudi sessione

Menu - Status

Panoramica di sistema

📄 Overview

Type	Serial	IP Address	MAC Address	State
WALLBOX	17140332	LAN: 10.150.39.3 WLAN / WiFi: 192.168.2.1	LAN: 00:60:B5:35:B0:2E WLAN / WiFi: 00:07:80:A9:EF:55	Idle

BMW DCS: Unreachable

- ▷ Modello di dispositivo
- ▷ Numero di serie della Wallbox
- ▷ Indirizzo IP della Wallbox, tramite il quale viene attualmente visualizzata l'Interfaccia Web
L'indirizzo fra parentesi si riferisce alla seconda interfaccia disponibile (LAN oppure WLAN/WiFi).
- ▷ Indirizzo MAC della Wallbox (dell'interfaccia attualmente utilizzata)
- ▷ Stato della connessione host BMW DCS con la Wallbox, ad es. Online, Reachable (raggiungibile)
- ▷ Sincronizzazione della Wallbox con l'host BMW DCS

Condizione	Descrizione
Idle	Pronto a funzionare, nessun veicolo collegato
Charging	Processo di carica attivo, la potenza è trasmessa al veicolo
ReadyForCharging	Il veicolo è collegato, attualmente non vi è alcun processo di carica attivo
Suspended	Processo di carica messo in pausa da un sistema sovraordinato
RecoverFromError	Ripristino della condizione di pronto a funzionare dopo errore
TokenProgrammingMode	Funzione programmatore attiva per schede utenti RFID
UnrecoverableError	Condizione di errore
ServiceMode	Il dispositivo è in modalità di messa in funzione
Degraded	Riduzione della corrente per ragioni di sicurezza



Nota

Per sincronizzare la Wallbox con il BMW Digital Charging Service seguire le istruzioni nel capitolo [BMW Digital Charging Service \(BMW DCS\)](#). ◀

Menu - System

Software Update



Nota

Questa sezione si riferisce alla funzione di aggiornamento manuale della BMW Wallbox stessa. Inoltre vi è la possibilità di un aggiornamento del software tramite BMW Digital Charging Service (BMW DCS). ◀

Software Update

Release Version: 1.2.7

New Release Version: 1.2.8

Component	Version
PDC	3.09.6
CPM	4.12.7
KEEP	5.0.1-SNAPSHOT
OS	1.1.0
WEBUI	1.1.1

Component	Version
PDC	3.9.5
CPM	4.12.8
KEEP	5.0.1
OS	1.1.0
WEBUI	1.1.1

Release Notes:

Choose a file... Upload & Install Download & Install

1. Scaricare il file di aggiornamento software necessario (file *.keb) da Internet.
2. Nel menu principale **System** selezionare la voce **Software Update**.
3. Selezionare il file scaricato e premere il pulsante **Upload & Install**.

Vi sono due possibilità per aggiornare il software della BMW Wallbox Connect:

- ▷ La Wallbox è collegata a Internet:
Se il dispositivo è collegato a Internet cerca automaticamente un aggiornamento e mostra una corrispondente nota e le indicazioni sulla versione. L'aggiornamento può essere avviato tramite la casella di controllo **Download & Install**. Il collegamento a Internet deve essere attivo per tutta la durata del download.
- ▷ La Wallbox non è collegata a Internet:
Se il dispositivo non è collegato a Internet il software (file *.keb) deve prima essere scaricato manualmente e memorizzato su un terminale adatto (ad es. un notebook). Collegare il terminale alla rete della Wallbox. Aprire un browser sul terminale e navigare nell'interfaccia Web della Wallbox fino a **System - Software Update**. Selezionare il file mediante **Choose a file** e confermare l'installazione con **Upload & Install**.

L'aggiornamento può richiedere anche un'ora o più a seconda delle dimensioni e dell'entità. Attendere il corretto completamento della procedura di aggiornamento e verificare il funzionamento della Wallbox.

Il modulo di comunicazione può essere riavviato anche più volte durante l'aggiornamento. Ad esempio, questo riavvio può risultare visibile per mezzo del simbolo di connessione sul lato anteriore della custodia.

Durante l'aggiornamento non è possibile caricare il veicolo. Durante l'aggiornamento il LED di stato pulsa in **arancione**. Sono possibili anche varianti di visualizzazione diverse, visibili solamente per qualche tempo, ad es. il LED di stato che lampeggia in blu/rosso.

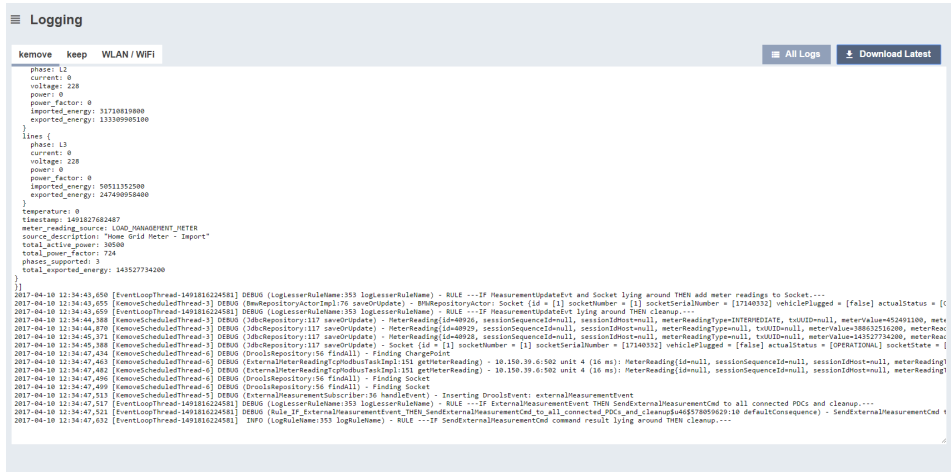


Nota

Per ulteriori informazioni sul download del software più recente vedere il capitolo [AGGIORNAMENTO SOFTWARE](#). ◀

Data Logging

Durante il funzionamento vengono memorizzati alcuni dati per l'analisi degli errori, che possono agevolare l'analisi in caso di errore. Questi dati possono essere visualizzati tramite la voce di menu **Data Logging** e scaricati per essere trasmessi.



The screenshot shows the 'Logging' interface. At the top, there are buttons for 'remove', 'keep', 'WLAN / WIFI', 'All Logs', and 'Download Latest'. Below this, a detailed log entry is displayed, showing meter readings and system status. The log entry includes fields like 'phase', 'current', 'voltage', 'power', 'imported_energy', and 'exported_energy'. It also shows a list of lines with similar data. Below the lines, there are fields for 'temperture', 'meter_reading_source', 'source_description', 'total_active_power', 'total_power_factor', 'phases_supported', and 'total_exported_energy'. At the bottom, there is a list of log entries with timestamps and log levels (DEBUG, INFO).

1. Premere il pulsante **Download All** per memorizzare tutte le informazioni di logging sotto forma di file compresso.

Riavvio

Con il pulsante **Restart System** è possibile disporre un riavvio.

Riavviando il sistema possono essere necessari diversi minuti prima che venga ripristinata la connessione con il BMW DCS.

Menu - Configuration



Nota

Le impostazioni di connessione al BMW DCS (BMW Digital Charging Service) sono preconfigurate e non possono essere modificate.

Le seguenti impostazioni di configurazione si riferiscono esclusivamente a funzionalità supplementari che possono essere definite dall'utente a seconda dell'utilizzo. È possibile configurare anche impostazioni di connessione per le quali, in alcuni casi, è necessaria una connessione Internet funzionante (ad es. impostazioni proxy). ◀

Modalità operativa

☰ Operating Mode		
Parameter	Setting	Description
Operating Mode	Charging ▾	<p>Defines the operating mode of the WALLBOX. "Charging" is the default operating mode of the WALLBOX. This mode supports the connection to external meters and the usage BMW DCS features.</p> <p>"Fleet Charging" is a special operating mode of the WALLBOX. This mode blocks the connection to external meters and the BMW DCS features are disabled. This WALLBOX will operate as Manager according to the specifications in the corresponding section of the manual.</p>

La BMW Wallbox supporta due modalità operative.

▷ Charging:

Questa modalità operativa è l'impostazione standard di fabbrica ed è esplicitamente consigliata per i clienti privati. Questa impostazione è necessaria per poter utilizzare il BMW Digital Charging Service (BMW DCS) e per poter monitorare l'allacciamento domestico.

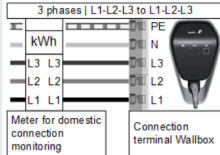
▷ Fleet Charging:

Questa modalità operativa è necessaria esclusivamente se si utilizzano diverse BMW Wallbox collegate reciprocamente. Questa BMW Wallbox Connect svolge funzioni di gestione ("Manager") dei dispositivi BMW Wallbox Plus ("Clients") collegati. In questa modalità operativa i collegamenti con i contatori esterni e con il BMW Digital Charging Service (BMW DCS) sono disattivati. Istruzioni dettagliate sulla modalità operativa "Fleet Charging" sono disponibili alla pagina dell'assistenza BMW per i prodotti di carica (<https://charging.bmwgroup.com/web/wbdoc/>).

Attribuzione delle fasi

■ Phase Assignment

This section defines the phase connection of the Wallbox in relation to the external meter used for the domestic connection monitoring (post-meter fuse) function. The WALLBOX supports 6 different phase assignment configurations (3 for each installation type). At first, a type of installation (1-phase or 3-phase connection) must be chosen. In the next step the applicable phase assignment configuration must be selected. The illustrations depict the supported configurations. This setting may only be changed after consultation with the responsible electrician. The default setting is "3 phases | L1-L2-L3 to L1-L2-L3".

Parameter	Setting	Description
Type of Installation	3-phases ▼	
Phase Assignment	L1-L2-L3 ● L2-L3-L1 ○ L3-L1-L2 ○	

Questa impostazione serve ad attribuire le fasi tra le BMW Wallbox Connect e i contatori esterni collegati.

La BMW Wallbox Connect supporta tre varianti sia per l'installazione monofase che per quella trifase. Varianti di allacciamento diverse, ad es. l'installazione bifase, non sono supportate.

Se i contatori esterni e la Wallbox non sono collegati in fase, è necessario selezionare l'apposita impostazione. L'impostazione standard è la variante di collegamento trifase in fase (3 phases | L1-L2-L3 Meter to L1-L2-L3 Wallbox). Questa impostazione deve essere selezionata anche se non vi sono contatori esterni collegati.




ATTENZIONE

Questa impostazione è decisiva ai fini di uno svolgimento corretto e sicuro della funzione di monitoraggio dell'allacciamento domestico. Questa impostazione dovrebbe essere modificata solamente dall'elettricista responsabile, da un rappresentante oppure di concerto con l'elettricista. ◀

Collegamento di rete

↔ **Network Connection**

Parameter	Setting	Description
WLAN / WiFi Connection	<input checked="" type="checkbox"/> ON ▾	Activates or deactivates the WLAN / WiFi connection to an existing hotspot.
WLAN / WiFi SSID	BMW_NET Available Networks ▾ 	Name (SSID) of the WLAN / WiFi network. Please enter the name of your network.
WLAN / WiFi Password	*****	Password which is required to connect to the WLAN / WiFi network. Please enter the password for your network.
LAN DHCP Server	<input checked="" type="checkbox"/> OFF ▾	Specifies whether this WALLBOX is to act as a local DHCP server. Modify this setting only if you are fully aware of its functionality. The default setting is "OFF".

Parametro	Valore	Descrizione
WLAN/WiFi Connection	ON; OFF	Attiva e disattiva il collegamento della Wallbox a una WLAN/WiFi esistente.
WLAN/WiFi SSID	Stringa di caratteri	Nome della rete WLAN/WiFi con cui deve essere realizzato un collegamento.
Available Networks	Finestra di dialogo per la selezione	Mostra le reti disponibili. La casella di controllo sulla destra aggiorna la selezione.
Password	Stringa di caratteri	Password per il collegamento con la rete selezionata.
LAN DHCP Server	ON; OFF	Stabilisce se la Wallbox sull'interfaccia Ethernet deve fungere da server DHCP locale.

Authorization & Time Sync

⚙️ Authorization & Time Sync		
Parameter	Setting	Description
Authorization	<input checked="" type="checkbox"/> ON ▾	Activates or deactivates the authorization function of the WALLBOX. Activate this function only if you wish to use the RFID cards. The supplied RFID cards are programmed in the factory.
Browser Time	<input type="button" value="Get Browser Time"/>	Reads the time of the browser and sets the system date and time of the wallbox. A restart is applied.



Nota

I valori in grassetto nella tabella sono le rispettive impostazioni standard. ◀

Parametro	Valore	Descrizione
Authorization	ON ; OFF	Attiva o disattiva la funzione di autorizzazione della stazione di ricarica elettrica. Attivare questa funzione solo se si desidera utilizzare le schede RFID. Le schede RFID in dotazione sono programmate in fabbrica. Per programmare o disattivare le schede RFID, vedere il capitolo Configurazione della funzione di autorizzazione . Se la funzione è attivata, viene utilizzata la Whitelist locale (vedere il capitolo Autorizzazione RFID) oppure vengono inoltrate le richieste all'host BMW DCS. Se la funzione è disattivata, è possibile eseguire la ricarica senza autorizzazione.
Get Browser Time		Se necessario la BMW Wallbox può sincronizzarsi con l'ora del terminale utilizzato.

WLAN/WiFi Hotspot

L'hotspot integrato nella Wallbox è attivato come impostazione predefinita. Il nome della rete è il numero di serie della Wallbox, riportato sulla targhetta posta sul lato. La password predefinita è univoca per questa Wallbox e non è obbligatorio modificarla. Queste informazioni si trovano sull'etichetta di configurazione in dotazione.

WLAN / WiFi Hotspot

Parameter	Setting	Description
WALLBOX Hotspot	<input checked="" type="checkbox"/> ON	Activates or deactivates the hotspot The hotspot can not be enabled if the WLAN / WiFi Connection is enabled.
Hotspot SSID	12345678	Name of the hotspot network of your WALLBOX. As standard, this value is the serial number, but it can be changed as desired.
Hotspot Password	Password which is required to connect to the hotspot of your WALLBOX. This password is unique for your WALLBOX, but it can be changed as desired.
Channel	11	Channel used for the hotspot. Modify this setting only if you are fully aware of its functionality. The default setting is "11".

Parametro	Valore	Descrizione
Enable Hotspot	ON ; OFF	Attiva o disattiva l'hotspot.
Hotspot SSID	Numero di serie	Nome della rete WLAN/WiFi. Questo valore è di default il numero di serie, ma può essere cambiato a piacere.
Hotspot Password	Stringa di 12 caratteri	Questa password è univoca per ogni Wallbox, ma può essere cambiata a piacere.
Channel	11	Canale utilizzato per l'hotspot.

External TCP Meter (misuratore TCP esterno) per monitoraggio dell'allacciamento domestico

L'utilizzo di questa funzione è descritto dettagliatamente nelle istruzioni per l'installazione.

Di default la funzione è disattivata. Se nell'impianto sono stati installati dei contatori con un'interfaccia di rete (Modbus TCP), è necessario configurarli qui. La corrente di carica massima deve essere impostata tramite i DIP Switch della Wallbox. Le istruzioni per l'installazione contengono la relativa descrizione e i modelli di contatore supportati. Per gli ulteriori modelli di contatore supportati, verificare la disponibilità di software o manuali aggiornati, vedere il capitolo [AGGIORNAMENTO SOFTWARE](#).

Parameter	Setting	Description
Domestic Connection Monitoring	<input checked="" type="checkbox"/> ON	Activates or deactivates the function for domestic connection monitoring. With the domestic connection monitoring function, charging of the vehicle is carried out dynamically at any time using the available charging current, according to the other loads on the domestic connection. A domestic connection TCP meter must be configured to use this function. Please note that the external TCP meters can be configured without activating this function.
Domestic Connection TCP Meter	<input checked="" type="checkbox"/> ON	Defines whether the specified domestic connection TCP meter is to be used
Manufacturer	B-control EM300LR	Manufacturer of the domestic connection TCP meter
IP Address	10.0.0.123	IP address of the domestic connection TCP meter or gateway
TCP Port	502	Port number of the domestic connection TCP meter or gateway
	<input type="button" value="Test Connection"/>	
Solar TCP Meter	<input checked="" type="checkbox"/> ON	Defines whether the specified solar TCP meter is to be used
Manufacturer	Janitza ECSEM114MID	Manufacturer of the solar TCP meter
IP Address		IP address of the solar TCP meter or gateway
TCP Port	502	Port number of the solar TCP meter or gateway
RS485 Modbus Address	1	RS485-Modbus address of the solar TCP meter. This parameter is only necessary if this is a Modbus gateway, and the connection was made to this gateway using a RS485 Modbus meter with a correspondingly configured address.
	<input type="button" value="Test Connection"/>	



Nota

I contatori o, se necessario, il gateway devono essere configurati secondo le istruzioni dei costruttori. L'indirizzo IP dei contatori deve trovarsi nella stessa subnet della Wallbox. ◀

Parametro	Valore	Descrizione
Domestic Connection Monitoring	ON; OFF	Attiva o disattiva il monitoraggio dell'allacciamento domestico
Domestic Connection TCP Meter	ON; OFF	Stabilisce se deve essere utilizzato il contatore TCP esterno per l'allacciamento domestico indicato
Manufacturer	Menu a tendina	Costruttori del contatore TCP esterno per l'allacciamento domestico
IP Address	Indirizzo IP	Indirizzo IP del contatore TCP esterno per l'allacciamento domestico o del gateway
TCP Port	Stringa di caratteri	Numero di porta del contatore TCP esterno per l'allacciamento domestico o del gateway
Test Connection		La casella di controllo "Test Connection" consente di verificare il collegamento con il contatore configurato.
Solar TCP Meter	ON; OFF	Stabilisce se deve essere utilizzato il contatore TCP fotovoltaico esterno per l'allacciamento domestico indicato
Manufacturer	Menu a tendina	Costruttore del contatore TCP solare esterno
IP Address	Indirizzo IP	Indirizzo IP del contatore TCP solare esterno o del gateway
TCP Port	Stringa di caratteri	Numero di porta del contatore TCP solare esterno o del gateway
Test Connection		La casella di controllo "Test Connection" consente di verificare il collegamento con il contatore configurato.
RS485 Modbus Address	Stringa di caratteri	Questa impostazione può essere effettuata solamente se si tratta di un gateway Modbus. In questo punto utilizzare il corrispondente indirizzo Modbus RS485.

Proxy

Nel caso in cui sulla rete venga utilizzato un server proxy per la connessione a Internet, è necessario attivare il parametro **Proxy Server** nella voce di menu **Proxy**. Successivamente vengono visualizzate le ulteriori opzioni di impostazione necessarie allo scopo.

Proxy

Parameter	Setting	Description
Proxy Server	<input checked="" type="checkbox"/> ON ▾	Defines whether the specified proxy server is to be used. Modify this setting only if you are fully aware of its functionality. The default setting is "OFF".
Address	<input type="text" value="192.168.123.12"/>	IP address of the proxy server
Port	<input type="text" value="1080"/>	Port number of the proxy server (0-65535). Ports 53,7090 not allowed.
Username	<input type="text" value="username"/>	Username for the proxy server
Password	<input type="password" value="*****"/>	Password for the proxy server

Parametro	Valore	Descrizione
Proxy Server	ON; OFF	Stabilisce se deve essere utilizzato il server proxy indicato
Address	Indirizzo IP Esempio: 192.168.123.23	Indirizzo IP del server proxy
Port	Numero di porta Esempio: 1080	Numero di porta del server proxy
Username	Stringa di caratteri	Nome utente per il server proxy
Password	Stringa di caratteri	Password per il server proxy

Impostazioni USB

⚙️ USB Settings

Parameter	Setting	Description
Allow USB init	<input checked="" type="checkbox"/> ON	Allows the entire current configuration and the log files to be saved to an empty USB stick, if inserted. Modify this setting only if you are fully aware of its functionality. The default setting is "OFF".
Allow USB config	<input checked="" type="checkbox"/> ON	Allows the configuration to be changed when a USB stick with a CFG folder and a corresponding configuration file is inserted. If the function "Allow USB init" has been activated, then the folder with the necessary configuration files is created automatically when a USB stick is inserted. Modify this setting only if you are fully aware of its functionality. The default setting is "OFF".
Allow USB update	<input checked="" type="checkbox"/> ON	Allows to install update files from a USB stick, if inserted into the slot inside the connector panel.

Parametro	Valore	Descrizione
Allow USB init	ON; OFF	Consente il salvataggio dell'intera configurazione aggiornata e dei file di log su una penna USB vuota, quando quest'ultima viene inserita.
Allow USB config	ON; OFF	Consente la modifica della configurazione quando viene inserita una penna USB con una cartella CFG e un apposito file di configurazione. La cartella con i file di configurazione necessari viene creata automaticamente quando si inserisce una penna USB, se la funzione "Allow USB init" è attivata.

Menu - Configuration Wizard (Wallbox Connect)

Il Configuration Wizard è un processo di configurazione guidata per un accesso semplice e veloce alla configurazione della BMW Wallbox Connect. Dopo la conclusione nel menu "Configuration" è possibile effettuare impostazioni avanzate.

GUASTI



Nota

Informazioni supplementari o aggiornate, come istruzioni per l'uso e per l'installazione, sono disponibili alla pagina di assistenza sul sito <https://charging.bmwgroup.com/web/wbdoc/>. ◀



Nota

Se il codice di errore mostrato non è qui presente, rivolgersi all'Assistenza BMW. ◀

Risoluzione dei problemi

PROBLEMA	Possibile causa
Il LED di stato non si accende	<ol style="list-style-type: none">1. Tensione di alimentazione assente – Controllare l'interruttore differenziale e l'interruttore magnetotermico e inserirli, se necessario.2. Guasto della Wallbox – Se necessario, contattare il partner di assistenza.
Il processo di carica non viene avviato	<ol style="list-style-type: none">1. Il connettore del cavo di ricarica non è inserito correttamente – Staccare e ricollegare il connettore del cavo di ricarica.2. Il veicolo non necessita di energia oppure presenta un guasto – Controllare il veicolo.3. Autorizzazione non eseguita correttamente – Seguire le istruzioni nel manuale.4. La ricarica del veicolo è programmata per iniziare più tardi.
Veicolo non ricaricato completamente/tempo di ricarica maggiore	<ol style="list-style-type: none">1. Il monitoraggio locale dell'allacciamento domestico della Wallbox è attivo a causa di un elevato consumo di corrente nell'abitazione.2. Abilitazione mancante, avvio ritardato della carica o corrente di carica limitata dall'app iV.3. Abilitazione mancante o corrente di carica limitata dalla gestione domestica SmartHome.

<p>Veicolo non ricaricato completamente/tempo di ricarica maggiore</p>	<ol style="list-style-type: none"> 4. Impostazioni del veicolo errate, ad es. modalità di ricarica oppure ora di partenza. 5. Riduzione della corrente a causa di temperatura eccessiva da parte del veicolo o della Wallbox – Proteggere il veicolo e la Wallbox dai raggi diretti del sole durante il processo di carica (carport di ricarica, garage). Eseguire un controllo visivo del collegamento a spina alla ricerca di impurità e per verificarne l'usura o la presenza di danni. Se necessario, contattare il partner di assistenza.
<p>Non è possibile staccare il connettore del cavo di ricarica</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Il processo di carica non è stato terminato dal veicolo – Terminare il processo di carica attenendosi al manuale del costruttore del veicolo. 2. Potrebbe non essere possibile sbloccare il connettore del cavo di ricarica perché sottoposto a trazione – Spingere dentro il connettore del cavo di ricarica e sbloccarlo nuovamente in corrispondenza del veicolo.
<p>Il LED di stato è rosso lampeggiante (oppure parti del LED di stato sono rosso lampeggiante in combinazione con il bianco o il blu)</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Malfunzionamento – Controllare prima le possibili cause dell'errore in caso di malfunzionamento, vedere il capitolo Possibili cause di errore in caso di guasto. Disinserire la tensione di alimentazione della Wallbox con il relativo dispositivo di distacco dalla rete elettrica. Staccare il cavo di ricarica e inserire nuovamente la tensione di alimentazione.
<p>Il LED di stato è rosso fisso</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. La Wallbox non può più disinserire la tensione sul cavo di ricarica – Riavviare la Wallbox. Se il problema persiste, scollegare la Wallbox dalla rete elettrica e sostituirla. 2. Il conduttore di protezione non è collegato – Collegare correttamente il conduttore di protezione. 3. Il conduttore di protezione presenta una resistenza troppo elevata – Collegare correttamente il conduttore di protezione. 4. Il test CCID non è andato a buon fine - Se il problema persiste, sostituire la Wallbox.




Ripristino di un errore


In caso di interruzione durante il processo di collegamento della spina o durante il processo di carica, la Wallbox tenta di riavviare il processo automaticamente (al massimo 5 volte).

Se non è possibile avviare il processo di carica, è necessario confermare tale condizione terminando correttamente il processo di carica oppure, eventualmente, riavviando la Wallbox. Se l'errore si ripresenta senza motivi riconoscibili, contattare il partner di assistenza.


Possibili cause di errore in caso di guasto


Errori generali (indicati con i colori rosso/bianco)


 <p>«bianco / bianco / bianco / rosso»</p>	<p>Errore 1 [0001]</p> <ol style="list-style-type: none">1. Il veicolo è stato nuovamente scollegato durante l'autotest della Wallbox (il LED di stato è arancione fisso).2. Il connettore del cavo di ricarica è stato staccato durante il processo di carica: il connettore del cavo di ricarica non è stato bloccato correttamente – Staccare il connettore del cavo di ricarica e collegarlo correttamente, facendo attenzione al corretto bloccaggio.
 <p>«bianco / bianco / arancione / arancione»</p>	<p>Errore 3 [0011]</p> <p>Spegnimento per temperatura: la temperatura consentita all'interno della Wallbox è stata superata. Dopo una breve visualizzazione del codice dell'errore, le luci dei segmenti S3 e S4 del LED di stato lampeggiano in arancione fino all'avvenuto raffreddamento della Wallbox.</p>
 <p>«bianco / rosso / bianco / rosso»</p>	<p>Errore 5 [0101]</p> <p>La Wallbox non ha rilevato nessun veicolo elettrico o Plug-in-Hybrid, ma un'utenza non consentita: è consentito ricaricare solo veicoli a trazione elettrica conformi allo standard. Scollegare l'utenza non consentita e riavviare il processo di carica.</p>


	Errore 8 [1000]
«rosso / bianco / bianco / bianco»	Il connettore del cavo di ricarica sulla Wallbox presenta uno stato non valido: errore hardware del cavo – Scollegare il connettore del cavo di ricarica e collegarlo correttamente, se necessario sostituire il cavo.


Errori dell'unità di potenza (indicati con i colori rosso/blu)

	Errore 8001 [0001]
«blu / blu / blu / rosso»	Inserimento della tensione di carica impossibile; errore di processo interno o hardware difettoso: ricollegare il veicolo o riavviare la Wallbox. Se l'errore si ripresenta, contattare l'assistenza.

	Errore 8002 [0010]
«blu / blu / rosso / blu»	Tensione di ingresso al di fuori dell'intervallo consentito. Sezione insufficiente o lunghezza eccessiva della linea: ridurre la corrente predefinita o far amplificare la linea di alimentazione da un elettricista. Limiti di tensione (min.-max.): 160 V - 280 V Se necessario, informarsi sulle tolleranze massime di tensione nella rete presso il proprio fornitore di energia.

	Errore 4003 [0011]
«blu / blu / rosso / rosso»	Sovracorrente rilevata sul veicolo: il veicolo non ha rispettato la corrente massima consentita ed è stato disinserito – Se il problema persiste, far controllare il veicolo in officina.

 <p>«blu / rosso / blu / rosso»</p>	<p>Errore 8005 [0101]</p> <p>Monitoraggio della corrente di guasto: Durante il test automatico è stato rilevato un errore oppure il monitoraggio è scattato a causa di una corrente di guasto troppo alta. Controllare se il cavo di ricarica è danneggiato o se sono presenti accumuli d'acqua nella spina. L'intervento potrebbe essere causato anche dalla caduta di un fulmine nei dintorni.</p>
---	---

 <p>«blu / rosso / rosso / rosso»</p>	<p>Errore 8007 [0111]</p> <p>Monitoraggio di sicurezza: è stato rilevato un problema relativo al circuito di sicurezza interno. Potrebbe non essere più possibile aprire i contatti del contattore di carica. In questo stato, la Wallbox non può provare a riaccendersi automaticamente. La Wallbox deve essere riavviata dal lato di rete. In determinati casi, la tipologia di errore può ricondurre a un problema software. Un update del software può risolvere l'errore, vedere il capitolo AGGIORNAMENTO SOFTWARE. Nel caso in cui il dispositivo segnali nuovamente l'errore anche dopo la corretta esecuzione di un update, contattare il partner di assistenza.</p>
---	--

MANUTENZIONE

Pulizia



ATTENZIONE

Pericolo di danneggiamento.
Evitare i possibili danni dovuti a:

- ▷ Solventi e detersivi aggressivi
- ▷ Materiali abrasivi
- ▷ Pulizia con getti d'acqua, ad es. idropultrici ad alta pressione
- ▷ Pressione troppo elevata

Rispettare le avvertenze per il detersivo. ◀

Pulire la custodia della Wallbox con un panno umido, se necessario. Le impurità più ostinate possono essere rimosse con un detersivo delicato, esente da solventi e non abrasivo.



Nota

Si consiglia di utilizzare prodotti detersivi e per la manutenzione BMW:

Detersivo domestico speciale per vernici opache con codice 83 12 2 285 244.

Detersivo per superfici lucide con codice 83 12 2 288 901. ◀

Manutenzione e riparazione



Per eventuali domande o in caso di problemi si prega di rivolgersi alla ditta incaricata dell'installazione elettrica. Le riparazioni possono essere effettuate solo da personale specializzato. Prima di rivolgersi al partner di assistenza:

1. Controllare i rimedi riportati nel presente manuale e nel manuale del veicolo.
2. Annotare la variante di modello e il numero di serie. La targhetta **1** si trova sul lato destro della Wallbox.

SMALTIMENTO



Dopo la corretta messa fuori servizio dell'apparecchio si raccomanda di far smaltire quest'ultimo dall'assistenza o farlo smaltire rispettando tutte le disposizioni per lo smaltimento vigenti.



Avvertenza per lo smaltimento

Il simbolo del contenitore di spazzatura mobile barrato indica che le apparecchiature elettriche ed elettroniche, accessori inclusi, devono essere smaltite separatamente dai normali rifiuti domestici. Le avvertenze sono riportate sul prodotto, nelle istruzioni per l'uso o sulla confezione.

I materiali sono riciclabili in base alla rispettiva marcatura. Attraverso il riciclaggio, la valorizzazione delle diverse sostanze o altre forme di riutilizzo di vecchie apparecchiature si fornisce un contributo importante per la tutela dell'ambiente.

AGGIORNAMENTO SOFTWARE

Il software può essere aggiornato tramite l'interfaccia Web. Maggiori informazioni sono disponibili nel capitolo [CONFIGURAZIONE](#).

L'aggiornamento può essere caricato anche tramite la presa USB all'interno del dispositivo. Istruzioni dettagliate sulla procedura consigliata si trovano alla pagina dell'assistenza BMW per i prodotti di carica (<https://charging.bmwgroup.com/web/wbdoc/>).



La versione più recente del **software** e la rispettiva guida sono scaricabili <https://charging.bmwgroup.com/web/wbdoc/> da Internet. Ad esempio, un nuovo software può tenere conto dei cambiamenti delle norme o migliorare la compatibilità con nuovi veicoli elettrici o Plug-in-Hybrid .



Nota

Con la BMW Wallbox Connect è possibile anche eseguire un «Remote Software Update» (aggiornamento software a distanza) tramite il BMW DCS. ◀

PAGINA INFORMAZIONI SUL PRODOTTO



Questa attrezzatura per telecomunicazioni è conforme al requisito NTC.

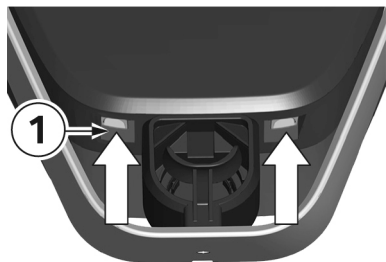
CUSTODIA



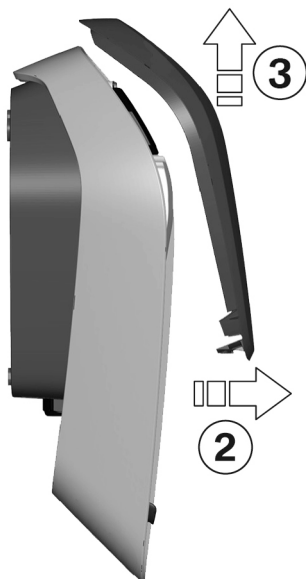
Nota

Questo capitolo è rilevante solo se il presente manuale rimanda esplicitamente ad esso. ◀

Rimozione della copertura della custodia



1. Spingere verso l'alto i due bloccaggi **1** della copertura della custodia nella parte inferiore della Wallbox.
La copertura della custodia deve saltare fuori leggermente nella parte in basso.



2. Ruotare leggermente in avanti la parte in basso della copertura della custodia **2**.
3. Quindi, sganciare la copertura della custodia spostandola verso l'alto **3**.



Nota

Conservare la copertura della custodia nella confezione per evitare graffi o altri danni. ◀

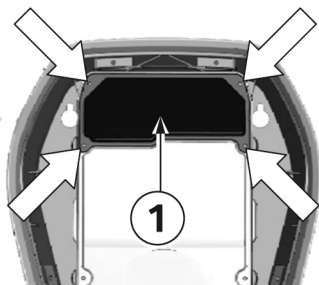
Rimozione della copertura del pannello di connessione



ESD

Pericolo di danneggiamento. I componenti elettronici possono subire danni irreparabili in caso di contatto.

Prima di maneggiare i gruppi costruttivi provvedere a scaricare le cariche elettriche toccando un oggetto metallico e messo a terra. ◀



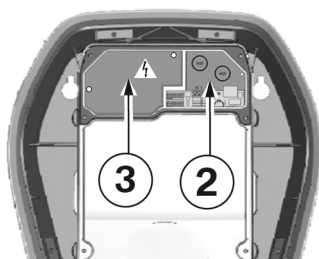
1. Svitare le quattro viti che fissano la copertura del pannello di connessione **1**.



AVVERTENZA

Pericolo elettrico.

La copertura dei morsetti **3**, vicino al pannello di connessione **2**, può essere aperta solo da elettricisti adeguatamente formati, qualificati e autorizzati. ◀



2. Rimuovere la copertura del pannello di connessione. A questo punto, è possibile accedere al pannello di connessione **2**.

Montaggio della copertura del pannello di connessione



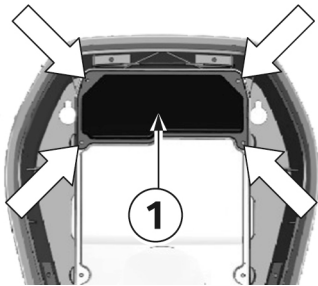
Nota

Controllare se è disponibile una versione software aggiornata prima di montare la copertura del pannello di connessione. Per ulteriori informazioni, vedere il capitolo [AGGIORNAMENTO SOFTWARE](#). ◀



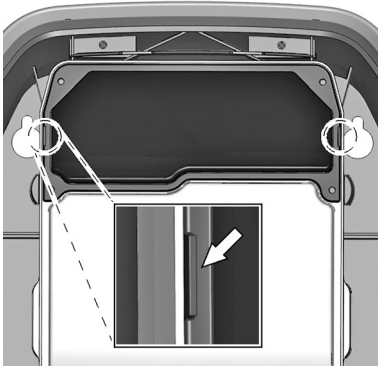
Nota

La Wallbox non deve essere messa in funzione in modo continuativo, se questo coperchio non è presente o è danneggiato. Coperture alternative non sono consentite. ◀



Viti di fissaggio

1. Riposizionare la copertura del pannello di connessione **1**.
2. Rimontare la copertura del pannello di connessione con le quattro viti.



Marcatura della custodia

1. Serrare le quattro viti fino a quando le marcature della custodia a destra e a sinistra sulla copertura del pannello di connessione sono a filo con la custodia.
2. La copertura del pannello di connessione deve sigillare correttamente la custodia.

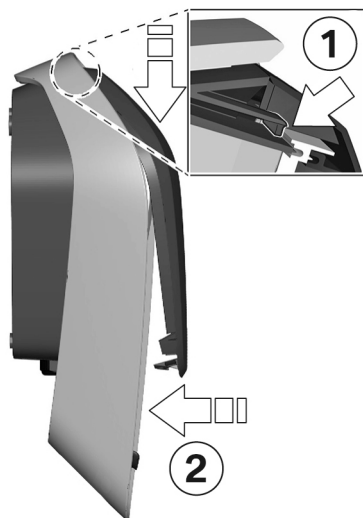
Per le viti autofilettanti è necessario applicare maggiore forza: 3,5 Nm.

Montaggio della copertura della custodia



Nota

Questa copertura non è rilevante per la sicurezza di esercizio della Wallbox. ◀



Aggancio della copertura della custodia

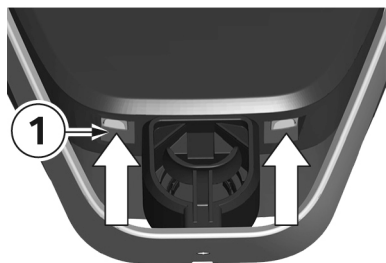
1. Agganciare la copertura della custodia in alto e fare attenzione che i ganci della copertura della custodia siano agganciati correttamente **1**.
2. Spingere la copertura verso il basso, quindi ribaltare la copertura della custodia **2** all'indietro.

La copertura della custodia deve scivolare nelle guide inferiori senza particolare resistenza.



ATTENZIONE

Assicurarsi che la copertura della custodia sia inserita correttamente nella guida della custodia su tutti i lati. La fessura rimanente deve essere minima e uniforme. ◀



Bloccaggi

1. Premere la parte inferiore della copertura della custodia contro la Wallbox fino a quando scattano tutti i bloccaggi **1**.

INDICE

A

Apertura dell'interfaccia Web.....	27
Attivazione della funzione RFID.....	23
Attribuzione delle fasi.....	33
Authorization & Time Sync.....	35
Autorizzazione.....	21
Avvertenze per la sicurezza.....	9
Avvio del processo di carica.....	13

C

Cancellazione di schede RFID.....	25
Carica immediata.....	18
Carica intelligente.....	17
Collegamento di rete.....	34
Collegamento online.....	17
Conclusione del processo di carica.....	14
Contatore di energia.....	15

D

Disattivazione della funzione RFID.....	25
---	----

E

External TCP Meter (misuratore TCP esterno) per monitoraggio dell'allacciamento domestico.....	37
--	----

G

Guasti.....	41
-------------	----

I

Impostazioni USB.....	40
Informazioni sul presente manuale.....	11

L

LED di stato.....	15
Logging.....	31
Login.....	27

M

Manutenzione.....	46
Modalità di messa in funzione.....	15
Modalità di ricarica.....	18
Modalità operativa.....	32
Montaggio della copertura della custodia.....	53
Montaggio della copertura del pannello di connessione.....	52

P

Panoramica BMW Wallbox Connect.....	12
Panoramica di sistema.....	28
Programmazione della scheda RFID master.....	24
Programmazione di una scheda RFID utente.....	25
Proxy.....	39
Pulizia.....	46
Pulsante Assistenza.....	20, 23

R

RFID.....	21
Riavvio.....	31
Rimozione della copertura della custodia.....	50
Rimozione della copertura del pannello di connessione.....	51
Riparazione.....	46

S

Schede RFID.....	21
Smaltimento.....	47
Software Update.....	29
Spegnimento per temperatura.....	15

T

Targhetta.....	46
----------------	----

U

Uso conforme.....	10
-------------------	----

W

WLAN/WiFi Hotspot.....	36
------------------------	----

EU Declaration of Conformity

We declare that the following product(s)

Name of product	Wallbox Plus 22kW T2
BMW part number	61 90 2420905
Model / Type Ref.	BMW-10-EC240522-E1R
Type of product	Electric vehicle conductive charging system

Name of product	Wallbox Plus 22kW T2S
BMW part number	61 90 2420913
Model / Type Ref.	BMW-10-ESS40022-E1R
Type of product	Electric vehicle conductive charging system

Name of product	Wallbox Plus 22kW T2S
BMW part number	61 90 272423
Model / Type Ref.	MIN-10-ESS40022-E1R
Type of product	Electric vehicle conductive charging system

Name of product	Wallbox Connect 22kW T2
BMW part number	61 90 2420912
Model / Type Ref.	BMW-10-EC2405B2-E1R
Type of product	Electric vehicle conductive charging system

Company
Bayerische
Motoren Werke
Aktiengesellschaft

Issuing department
CP-152
Product Management
Accessories
Electric, consumer
electronics & eMobility

Postal address
BMW AG
80788 München

Office address
Frankfurter Ring 7-9
80807 München

Telephone
Switchboard
+49 89 382-0

Fax
+49 89 382-25858

Internet
www.bmwgroup.com

Bank details
Deutsche Bank
IBAN DE05 7007 0010
0152 6946 00
BIC DEUTDE33

**Chairman of the
Supervisory Board**
Norbert Reithofer

Board of Management
Harald Krüger,
Chairman
Milagros Caiña Carreiro-
Andree
Klaus Fröhlich
Pieter Nota
Nicolas Peter
Ian Peter
Schwarzenbauer
Andreas Wendt
Oliver Zipse

**Registered in
Germany**
München HRB 42243

is/are in conformity with the following European Council Directive(s):

- **EU-Directive 2014/53/EU**
- **EU-Directive 2011/65/EU**

Conformity to the directive 2014/53/EU is assured by the compliance with the applicable parts of the following harmonized European standards:

- **EN 300 330 V2.1.1**
- **EN 300 328 V2.1.1 (1)**

Conformity to the directive 2011/65/EU is assured by the compliance with the applicable parts of the following harmonized European standards:

- **EN 50581:2012**

The conformity to the directive 2014/53/EU is not impaired by the removal or the installation of the BMW communications module (WLAN/WiFi functionality). The BMW communications module itself is also in conformity with 2014/53/EU. Conformity to the essential requirements defined in Art. 3 No. 1 Lit. (b) 2014/53/EU concerning 2014/30/EU is assured by the compliance with the applicable parts of the following harmonized European standards:

- **EN 61000-6-2:2005**
- **EN 61000-6-3:2007 + A1:2011**
- **EN 61000-3-11:2000**
- **EN 61000-3-12:2011**
- **EN 301 489-1 V1.9.2**

Conformity to the essential requirements defined in Art. 3 No. 1 Lit (a) 2014/53/EU concerning 2014/35/EU is assured by the compliance with the applicable parts of the following harmonized European standards:

- **EN 61851-1:2011**
- **EN 61851-22:2002**
- **EN 61439-1:2011**
- **EN 50364:2010**
- **EN 62479:2010 ⁽¹⁾**

The assessment and testing concerning human exposition was performed according to the following requirements:

- **Council Recommendation of 12 July 1999 on the limitation of exposure of the general public to electromagnetic fields (0 Hz to 300 GHz) 1999/519/EC**

The following operating parameters are specified for the RFID module of the device:

- **Frequency: 13,553 – 13,567 MHz**
- **EIRP: 0,200 µW**

The following operating parameters are specified for the WLAN/WiFi module of the device:

- **Frequency: 2400 – 2483,5 MHz ⁽¹⁾**
- **EIRP: 100 mW ⁽¹⁾**

Important notes:

Any modification on the product(s) that is performed without the consent of BMW will render this declaration invalid. This declaration certifies the conformity with the directives mentioned, but does not imply any warranty of the features of the product(s). The safety instructions contained in the documentation supplied with the product(s) must be followed.

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

⁽¹⁾ Only applicable if the BMW communication module is installed.



München, 11.04.2019

Place, Date



Michael Fischmann
CP-152, Product Management Accessories

Mehr über BMW

www.bmw.de
www.bmw.com



Freude am Fahren



Doc #100673 - Mat #108125